

Entegrasyon teklifleri

Entegrasyon teklifleri, yabancı uyruklu kişilerin belirli yapısal kurumları daha iyi tanımalarına ve bu kurumlara daha kolay ulaşmalarına yardımcı olmaktadır. Örneğin okul, staj eğitimi, iş ve sağlık. Bu sayede yabancı uyrukluların toplumsal hayata daha etkin bir şekilde katılmalarına olanak sağlanmaktadır.

1. Bilgi ve danışmanlık

Jura kantonuna giriş yapan kişilere çeşitli konularda bilgiler ve ipuçları sunulmaktadır, örneğin:

- günlük yaşam
- haklar ve yükümlülükler
- Fransızca kursları
- küçük çocuklara sağlanan destekler
- staj eğitimi
- iş
- ırkçılığa karşı koruma

Kantona giriş yapan kişiler bir karşılama etkinliğine davet edilmektedir. Belediye ve kanton bu kişileri içtenlikle karşılamakta ve kantondaki yaşamı anlatarak faydalı hizmetler hakkında bilgi sağlamaktadır.

Entegrasyon ve ırkçılıkla mücadele konusunda daha fazla bilgi ve tavsiye için lütfen bu ofisle iletişime geçin:

Bureau de l'intégration des étrangers et de la lutte contre le racisme (Yabancıların Entegrasyonu ve ırkçılıkla Mücadele Ofisi)

Faubourg des Capucins 20 – 2800 Delémont (Delsberg)

E-posta: secr.bi@jura.ch

Tel. 032 420 51 12

Pazartesi ve Perşembe günleri 08:30-12:00 ve 13:30-16:30 saatleri arasında

Cuma günü 08:30-12:00 ve 13:30-16:30 saatleri arasında.

AJAM, sığınmacı statüsündeki kişilere özel bilgiler ve tavsiyeler sunmaktadır.

Herkese açık dokümantasyon merkezi (Centre de documentation)

Porrentruy'daki (Pruntrut) Bibliothèque cantonale jurassienne (Jura Kanton Kütüphanesi) içerisinde genel halka ve uzman profesyonellere yönelik bir dokümantasyon merkezi bulunmaktadır. Entegrasyon ve ırkçılık konuları hakkındaki bilgilere buradan ulaşmak mümkündür.

2. Fransızca kursu

Başkalarıyla iyi iletişim kurmanız ve bir iş veya staj eğitimi bulmanız için Fransızca öğrenmeniz önemlidir. Ayrıca günlük sorunlarınızın çözümünde de size yardımcı olur.

Jura kantonundaki Fransızca kursları

COMUNICA programı kapsamında yabancı uyruklu kişilere başlangıç seviyesinden (A1) ileri seviyeye (B2) kadar Fransızca kursları sunulmaktadır. Bu kurslar pahalı değildir. COMUNICA programında ayrıca alfabemizi bilmeyen veya okuma-yazma güçlüğü çeken kişilere yönelik kurslarda yer almaktadır: Okuma-yazma kursları.

Bazı belediyeler kurs masraflarının bir kısmını karşılamaktadır.

Centre d'Animation et de Formation pour Femmes et Familles – CAFF (Kadın ve Aile Animasyon ve Eğitim Merkezi) kadınlara yönelik Fransızca kursları sunmakta ve bünyesinde çocuk bakım hizmetleri de sağlamaktadır. Bu kurslar pahalı değildir. Bölgede başka Fransızca kursları da bulunmaktadır.

AJAM tarafından ayrıca sığınmacı statüsündeki kişilere özel dil kursu da verilmektedir.

Hangi Fransızca dil seviyesi?

Bir kişinin Fransızca bilgisinin ne seviyede olduğunu belirlemek için genellikle «Ortak Avrupa Dilleri Referans Çerçevesi: Öğrenme, Öğretme, Değerlendirme (CEFR)» kullanılır.

Bu ölçek A1 seviyesinden (başlangıç) C2 seviyesine (anadil seviyesine yakın) kadar değişmektedir. Bir mesleki eğitimi tamamlamak için genellikle B1 veya B2 seviyesine sahip olunması gereklidir.

İsviçre'de günlük yaşam için gerekli olan Fransızca dil becerilerinin seviyesi fide Testi ile belirlenmektedir. Bu test ile sözlü (konuşma) ve yazılı dil becerilerinin ne seviyede olduğu test edilmektedir. Sonuçlar bir «Sprachenpass» (Dil pasaportu) belgesi ile kayda geçirilmektedir. Bu belge iş aramak, oturum veya yerleşim izni başvurusunda bulunmak veya İsviçre vatandaşlığına başvurmak için kullanılabilir.

3. Staj eğitimi ve iş

Jura kantonuna çalışmak için çok sayıda insan gelmektedir. Ayrıca yabancı uyruklu kişilerin %5'i mesleki eğitim almak için Jura kantonuna gelmektedir.

Ancak yabancıların iş dünyasına uyum sağlamaları çoğu zaman zor olmaktadır. Bu zorlanmaların yaşanması birkaç nedene bağlıdır: İdari prosedürlerin karmaşık olması, kendi ülkelerindeki okulların ve staj eğitimlerinin İsviçre'dekiler ile aynı olmaması, ülkelerindeki deneyimlerinin ve yeterliliklerinin İsviçre'de tanınmaması, birçok kişinin Fransızca'yı yeterince iyi konuşamaması ve neredeyse hiç arkadaşlarının veya tanıdıklarının olmaması. İş arama süreçlerinde veya iş yerlerinde bazı kişilerin ayrımcılığa uğraması veya haksız muameleye maruz kalması söz konusu olmaktadır.

İş arama konusunda yardım

Office régional de placement - ORP (Bölgesel İstihdam Ofisi - RAV), insanlara iş bulma konusunda destek sağlamaktadır.

Bureau de l'intégration des étrangers et de la lutte contre le racisme (Yabancıların Entegrasyonu ve Irkçılıkla Mücadele Ofisi) biriminden iki broşür temin edebilirsiniz.

Broşürlerin başlıkları şöyledir:

- «Rechercher un emploi dans le canton du Jura» (Bilgiler ve yardımcı kaynaklar)
- «Tous égaux face à l'emploi. Guide des bonnes pratiques pour la prévention du racisme et des discriminations dans le monde du travail» (özellikle işverenler için)

Staj eğitimi bulma ve başlama konusunda yardım

PréFOR ve PAI + programları, İsviçre'ye yeni gelmiş olan 16-25 yaş aralığındaki gençlere yöneliktir.

Bu programlar gençlerin daha sonraki mesleki eğitime geçişlerinde destek sağlamaktadır.

Service de la formation postobligatoire - SFP (Mesleki Eğitim Sonrası Ofisi), bir mesleki eğitim bulma konusunda gençlere ve yetişkinlere destek sağlamaktadır.

AJAM, özellikle sığınmacı statüsündeki kişilerin staj eğitimi bulmalarına yardımcı olur.

4. Küçük çocuklar (0-4 yaş)

Bir çocuğun gelişiminde yaşamının ilk yılları çok önemlidir. Çocuk bu dönemde çok şey öğrenir. Özellikle de okulda alacağı eğitim için çocukta sağlam bir temel oluşturmak önemlidir.

Centre d'Animation et de Formation pour Femmes et- CAFF (Kadın ve Aile Animasyon ve Eğitim Merkezi) ebeveynlere ve çocuklara yönelik atölye çalışmaları yürütmektedir. Bu kurslarda ebeveynlerin rolü üzerinde durulmakta ve okula iyi bir başlangıç yapmaları için çocuklarını nasıl hazırlayabilecekleri ele alınmaktadır.

«Petits:pas» programı Familles2000 tarafından sunulan bir programdır.

Bu program çocukların gelişimini desteklemektedir. Çocukların topluma entegre olmalarına yardımcı olmaktadır. Çocuklar, anne babalarıyla birlikte oynadıkları oyunlar ve yaptıkları aktiviteler sayesinde konuşmayı, hareket etmeyi, arkadaş edinmeyi, duygularla başa çıkmayı vb. öğrenirler.

«bücherbad» tarafından 80'den fazla farklı dildeki kitaplar ve hikayeler ile etkinlikler düzenlenmektedir.

Ortak yaşam konulu kitaplar ve oyunlar: Çocuklarla farklı kültürler ve bunların bir arada nasıl yaşadıkları hakkında konuşmak için kitaplar ve oyunlar mevcuttur. Porrentruy'daki Bibliothèque cantonale jurassienne (Jura Kanton Kütüphanesi) bünyesinde çeşitli kitaplar ve oyunlar bulunmaktadır.

Fransızca ve çocuklar

Farklı diller konuşan çocukların Fransızca konuşan çocuklar ile mümkün olduğunca erken yaşta iletişime geçmeleri gereklidir. Çocukların okula başlamadan önce Fransızca öğrenmiş olmaları önemlidir. Kreşler, ana okulları veya ebeveynlere ve çocuklara sunulan özel fırsatlar bunun için çok uygundur.

Ebeveynler çocuklarıyla kendi dillerinde de bol bol konuşmalıdır. Bu da önemlidir.

Örneğin: Çocuklarla bol bol konuşmak, onları dinlemek, çocuklara ana dillerinde veya ebeveynlerinin dilinde hikayeler anlatmak.

Okula giden çocuklar kendi dilleri ile ilgili kurslara da katılabilmektedir. Bu kursların adı: Ana dil ve kültür kurslarıdır (HSK kursları). Bunlar genellikle gelinek ülkenin elçiliği veya konsolosluğu ya da bir dernek tarafından organize edilmektedir.

HSK kursları ile ilgili tüm gerekli bilgiler okullar tarafından sağlanmaktadır.

5. «Ortak yaşam»

Kantonumuzda herkes kendini rahat hissetmelidir. Her birey toplumun bir parçasıdır ve becerilerini herkesin yararına sunar. Herkes günlük yaşama katılabilir: Belediye genelinde, mahallede veya komşularla.

Bunun için dernekler, yabancıların kurduğu gruplar ve dini cemaatler önemlidir. Gönüllü çalışma da mümkündür.

«Ortak yaşamı» destekleyecek projeler mi başlatmak istiyorsunuz?

Faydalı bilgilere ve ipuçlarına şu merkezden ulaşabilirsiniz:

Bureau de l'intégration des étrangers et de la lutte contre le racisme (Yabancıların Entegrasyonu ve Irkçılıkla Mücadele Ofisi)

Faubourg des Capucins 20

2800 Delémont (Delsberg)

E-posta: secr.bi@jura.ch

Tel. 032 420 51 12

Pazartesi ve Perşembe günleri 08:30-12:00 ve 13:30-16:30 saatleri arasında

Cuma günü 08:30-12:00 ve 13:30-16:30 saatleri arasında.

Kadınlar için

Centre d'Animation et de Formation pour Femmes et Familles - CAFF (Kadın ve Aile Animasyon ve Eğitim Merkezi) göçmen kadınlara yönelik atölye çalışmaları ve düzenlemektedir. Bu kurslar Fransızca konuşma ve yeni insanlarla tanışma fırsatı sunmaktadır.

Herkes için (erkekler ve kadınlar)

LARC, Caritas Jura tarafından yönetilmektedir. Burası herkese açık bir merkezdir. Burada yeni insanların birbirleriyle tanışıp kaynaşabileceği aktiviteler düzenlenmektedir. Bureau de l'intégration des étrangers et de la lutte contre le racisme (Yabancıların Entegrasyonu ve Irkçılıkla Mücadele Ofisi) kimi zaman entegrasyon veya ırkçılık konularında tartışma grupları veya sergiler gibi etkinlikler de düzenlemektedir.

6. Ayrımcılığa ve ırkçılığa karşı mücadele

Bir kişiye haksızlık mı yapılıyor? Bir kişi:

- kökeni
- cinsiyeti
- yaşı
- dili
- sosyal statüsü
- yaşam tarzı
- dini, değerleri veya siyasi görüşleri
- veya fiziksel, zihinsel veya psikolojik bir engeli nedeniyle daha az mı saygı görüyor?

O zaman bu kişi ayrımcılığa maruz kalıyor demektir.

Şöyle de denebilir: Bu kişiye ayrımcılık yapılmaktadır.

İsviçre Anayasası'nda şöyle denilmektedir: Hiç kimseye ayrımcılık yapılamaz.

Ceza Kanunu'nun 261bis maddesi kamusal ayrımcılık eylemlerini suç saymaktadır.

Ancak ayrımcılık ve ırkçılık hayatın birçok alanında varlığını sürdürmektedir.

Örneğin iş yerinde çalışırken, konut ararken veya komşularla ilişkilerde.

Bu eylemler kırıncı sözler söyleme, saldırganlık sergileme veya adaletsizlik yapma şeklinde kendini gösterebilir.

Ne yazık ki bu durum çoğu zaman gizlice gerçekleşmektedir. Açıkça görülmesi mümkün olmamaktadır.

Ayrımcılığa veya ırkçılığa mı maruz kalıyorsunuz?

Veya bir ayrımcılığa veya ırkçılığa mı şahit oldunuz?

Bu gibi durumlarda şu ofisle iletişime geçin:

Bureau de l'intégration des étrangers et de la lutte contre le racisme (Yabancıların Entegrasyonu ve Irkçılıkla Mücadele Ofisi)

Faubourg des Capucins 20 – 2800 Delémont (Delsberg)

E-posta: secr.bi@jura.ch

Tel. 032 420 51 12

Pazartesi ve Perşembe günleri 08:30-12:00 ve 13:30-16:30 saatleri arasında

Cuma günü 08:30-12:00 ve 13:30-16:30 saatleri arasında.

Burada sizi dinleyecek bir yetkiliye ulaşabilir ve kendisinden faydalı bilgiler ve ipuçları alabilirsiniz.

Bu ofis Jura kantonundaki tüm ayrımcılık vakalarını kayıt altına alır ve kaydeder.

Irkçılığa karşı mücadeleye katılmak mı istiyorsunuz?

Irkçılığa karşı projeleriniz için bu ofisten danışmanlık ve destek alabilirsiniz.

7. Tercümanlar ve çevirmenler

İsviçre'ye geldiğinizde henüz Fransızca konuşamıyor veya iyi anlayamıyor olmanız mümkündür. Ancak birbirimizi iyi anlıyor olmamız çoğu zaman çok önemlidir.

Basit durumlarda arkadaşlarınızdan, ailenizden veya topluluğunuzdaki diğer kişilerden çeviri konusunda yardım isteyebilirsiniz.

Önemli veya özel görüşmelerde (örneğin doktorda, okulda veya resmi evraklarda) yanınızda profesyonel bir çevirmenin bulunması daha iyi olacaktır.

Caritas Schweiz tarafından sunulan «Verständigung für alle» (Herkes için anlayış) hizmeti size profesyonel çevirmen desteği sağlamaktadır.

Bu kişiler farklı kültürlere hakim çevirmenlerdir. Bazıları sizin kendi ülkenizden gelir.

Sizin dilinizi konuşur ve aynı zamanda kültürünüzü bilir. Yüz yüze, telefonla veya görüntülü görüşme yoluyla çalışırlar. Bu çevirmenler aynı zamanda özel formaliteler konusunda da size yardımcı olur.

Daha fazla bilgi (linkler, adresler, broşürler, bilgi kılavuzları)

www.bonjour-jura.ch/tr/entegrasyon/entegrasyon-teklifleri